

ACTIVILLE FARNIENTE ALTRIMENTI BARBICE)TURIX
 PIK PIK COLLECTIF MU LE 6B
 DÉTENTE MARMITES VOLANTES JARDINAGE
 CN D MACKI OFF FESTIVAL PLEIN AIR
 IMPORTED LA BOUTIQUE SANS ARGENT HIP-HOP PETIT BAIN
 VILLETTE MAKERZ SPECTACLES KUMQAT ELECTROCYCLE
 VRYCHE CONCERTS
 PLAGE LA MANUFACTURE 111 LA BRASSERIE DEMORY BALS
 LA CULOTTÉE DJ SETS LA DÉFRICHE SPLITZER
 MAGASINS GÉNÉRAUX LA KIDNAPPING CANAUX
 LES IODÉS OSARO BRICOLAGE MAM'AYOKA
 STREET-ART JARDIN21 DECK AND DONOHUE

TOUT LE PROGRAMME À RETROUVER SUR
 DISCOVER THE PROGRAM OF THE ÉTÉ DU CANAL FESTIVAL ON
tourisme93.com/ete-du-canal

LA VILLETTE
 THE FRENCH VIKINGS LA BARONNE DE PANAME
 FESTIVAL RHIZOMES APÉRO CROISIÈRES
 LA BOUILLONNE LA FESSÉE MUSICALE MAMIE FOODIE
 LES PATATES BRAVES BRUNCH LA SIRÈNE ESCAPADE
 ÉLECTRO LA REQUINCAILLERIE MICROCLIMAT
 LE BARBOTEUR LES CANAUX LES PANTINS
 LA SAUGE TALACATA POP-UP BAR
 BALADES MINGWAY OASIS 21 LA SAUGE DEVIANT DISCO
 ELOQUENTIA ATELIERS

seine saint denis
 TOURISME
CARTE / MAP

ÉTÉ DU CANAL

TOUS LES WEEK-ENDS
DU 6 JUILLET AU 25 AOÛT 2019

BASSIN DE LA VILLETTE — CANAL DE L'OURCQ — CANAL SAINT-DENIS
 NAVETTES FLUVIALES / CROISIÈRES FESTIVES / PORT DE LOISIRS
 ATELIERS & BALADES / BRUNCH & APÉROS / CONCERTS & BALS

seine-saint-denis
 LE DÉPARTEMENT



PHOTOS: Été du Canal - © Arthur Crestani - LIVA © 2019 - studioflow.accom

NAVETTES FLUVIALES

SHUTTLE TRIPS FOR 1 OR 2 €
*Naviguez sur le canal de l'Ourcq.
 Montez et descendez où vous voulez!*

- > BASSIN DE LA VILLETTE
- > PARC DE LA VILLETTE
- > PANTIN
- > BOBIGNY / PORT DE LOISIRS
- > NOISY / BONDY PLAGE (jusqu'au 04/08)

Tous les week-ends du 6 juillet au 25 août.
 > de 12h00 à 19h30 depuis le Bassin de la Villette
 > de 13h00 à 20h30 depuis Bobigny / Port de loisirs

Départ toutes les 40 min.

- > Prix du trajet simple: 1€ le samedi, 2€ le dimanche
- > Gratuit pour les enfants de -10 ans accompagnés d'un adulte (dans la limite de 2 enfants par adulte)



PORT DE LOISIRS

RELAX AND FUN PLACE BY THE OURCQ CANAL
Venez-vous y détendre et faire la fête tous les week-ends!

Le Port de loisirs reprend ses quartiers au bord de l'eau à Bobigny dans le parc départemental de la Bergère. Espace de détente, concerts et dj sets en plein air, bals guinguette ou hip-hop, cirque, ateliers créatifs, jardinage et pop-up bar...

Ouvert de 13h à 22h tous les week-ends du 6 juillet au 25 août.
 Gratuit et en accès libre.

ACCÈS:

- > par les navettes fluviales: descendre à Bobigny / Port de loisirs
- > par les croisières festives: à réserver sur tourisme93.com/ete-du-canal
- > en vélo par la piste cyclable de l'Ourcq
- > en métro via la ligne 5, arrêt Bobigny P.Picasso



CROISIÈRES

CRUISES OF ALL TYPES
Plus de 100 croisières en tout genre!

Brunch, apéro, gourmandes, festives avec dj set ou concert, escapade, découverte, street-art... animent les canaux tous les week-ends. Sans oublier les croisières *De l'assiette à l'écran* à partir du 20 juillet, en partenariat avec le Cinéma en plein air de La Villette.

- > Tarifs: de 5 à 29 €
- > Information et réservation sur tourisme93.com/ete-du-canal

TOUS LES WEEK-ENDS
 DU 6 JUILLET AU 25 AOÛT 2019,
 L'ÉTÉ DU CANAL VOUS ACCUEILLE
 AU FIL DU CANAL DE L'OURCQ
 ET DU CANAL SAINT-DENIS
 ET VOUS FAIT PROFITER D'UNE
 MULTITUDE D'ACTIVITÉS FESTIVES
 ET CULTURELLES SUR L'EAU
 ET AU GRÉ DES ESCALES:

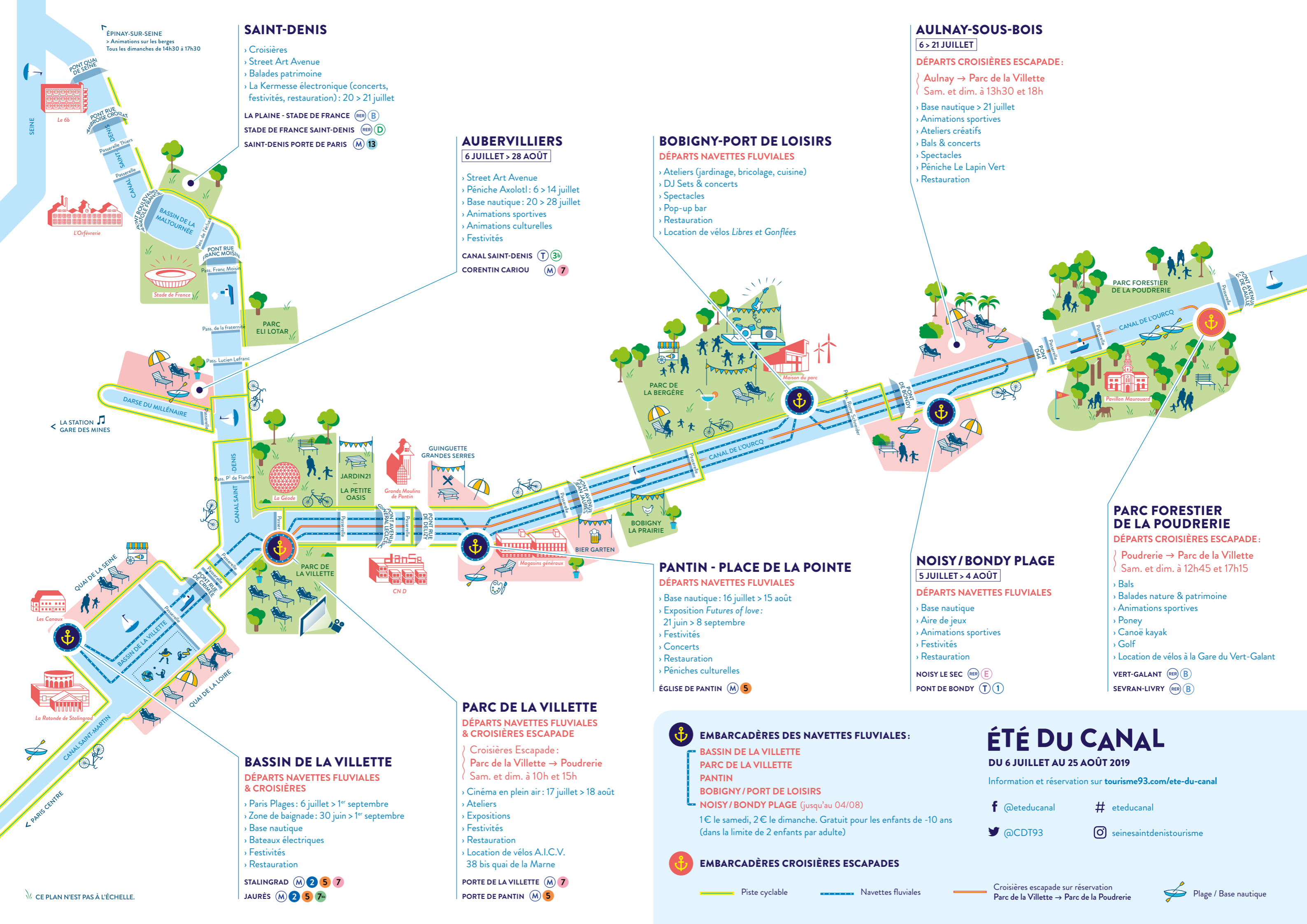
NAVETTES FLUVIALES À 1 OU 2 €, CROISIÈRES GOURMANDES,
 MUSICALES, ESCAPADE OU DÉCOUVERTE, CONCERTS,
 BALS, ATELIERS, STREET-ART, BALADES, CINÉMA EN PLEIN AIR,
 ACTIVITÉS NAUTIQUES ET SPORTIVES...

Retrouvez le programme sur:

tourisme93.com/ete-du-canal

SEINE-SAINT-TOURISME REMERCIE SES PARTENAIRES:





SAINT-DENIS

- › Croisières
- › Street Art Avenue
- › Balades patrimoine
- › La Kermesse électronique (concerts, festivités, restauration): 20 > 21 juillet

LA PLAINE - STADE DE FRANCE (RER) (B)
 STADE DE FRANCE SAINT-DENIS (RER) (D)
 SAINT-DENIS PORTE DE PARIS (M) (13)

AUBERVILLIERS

6 JUILLET > 28 AOÛT

- › Street Art Avenue
- › Péniche Axolotl: 6 > 14 juillet
- › Base nautique: 20 > 28 juillet
- › Animations sportives
- › Animations culturelles
- › Festivités

CANAL SAINT-DENIS (T) (3b)
 CORENTIN CARIOU (M) (7)

BOBIGNY-PORT DE LOISIRS

DÉPARTS NAVETTES FLUVIALES

- › Ateliers (jardinage, bricolage, cuisine)
- › DJ Sets & concerts
- › Spectacles
- › Pop-up bar
- › Restauration
- › Location de vélos Libres et Gonflés

AULNAY-SOUS-BOIS

6 > 21 JUILLET

DÉPARTS CROISIÈRES ESCAPEDE:

- › Aulnay → Parc de la Villette
- › Sam. et dim. à 13h30 et 18h
- › Base nautique > 21 juillet
- › Animations sportives
- › Ateliers créatifs
- › Bals & concerts
- › Spectacles
- › Péniche Le Lapin Vert
- › Restauration

BASSIN DE LA VILLETTE

DÉPARTS NAVETTES FLUVIALES & CROISIÈRES

- › Paris Plages: 6 juillet > 1^{er} septembre
- › Zone de baignade: 30 juin > 1^{er} septembre
- › Base nautique
- › Bateaux électriques
- › Festivités
- › Restauration

STALINGRAD (M) (2) (5) (7)
 JAURÈS (M) (2) (5) (7)

PARC DE LA VILLETTE

DÉPARTS NAVETTES FLUVIALES & CROISIÈRES ESCAPEDE

- › Croisières Escapade: Parc de la Villette → Poudrerie
- › Sam. et dim. à 10h et 15h
- › Cinéma en plein air: 17 juillet > 18 août
- › Ateliers
- › Expositions
- › Festivités
- › Restauration
- › Location de vélos A.I.C.V. 38 bis quai de la Marne

PORTE DE LA VILLETTE (M) (7)
 PORTE DE PANTIN (M) (5)

PANTIN - PLACE DE LA POINTE

DÉPARTS NAVETTES FLUVIALES

- › Base nautique: 16 juillet > 15 août
- › Exposition Futures of love: 21 juin > 8 septembre
- › Festivités
- › Concerts
- › Restauration
- › Péniches culturelles

ÉGLISE DE PANTIN (M) (5)

NOISY/BONDY PLAGE

5 JUILLET > 4 AOÛT

DÉPARTS NAVETTES FLUVIALES

- › Base nautique
- › Aire de jeux
- › Animations sportives
- › Festivités
- › Restauration

NOISY LE SEC (RER) (E)
 PONT DE BONDY (T) (1)

PARC FORESTIER DE LA POUDRERIE

DÉPARTS CROISIÈRES ESCAPEDE:

- › Poudrerie → Parc de la Villette
- › Sam. et dim. à 12h45 et 17h15
- › Bals
- › Balades nature & patrimoine
- › Animations sportives
- › Poney
- › Canoë kayak
- › Golf
- › Location de vélos à la Gare du Vert-Galant

VERT-GALANT (RER) (B)
 SEVRAN-LIVRY (RER) (B)

EMBARCADÈRES DES NAVETTES FLUVIALES:

- BASSIN DE LA VILLETTE
- PARC DE LA VILLETTE
- PANTIN
- BOBIGNY / PORT DE LOISIRS
- NOISY/BONDY PLAGE (jusqu'au 04/08)

1€ le samedi, 2€ le dimanche. Gratuit pour les enfants de -10 ans (dans la limite de 2 enfants par adulte)

EMBARCADÈRES CROISIÈRES ESCAPEDES

— Piste cyclable — Navettes fluviales — Croisières escapade sur réservation Parc de la Villette → Parc de la Poudrerie — Plage / Base nautique

ÉTÉ DU CANAL

DU 6 JUILLET AU 25 AOÛT 2019

Information et réservation sur tourisme93.com/ete-du-canal

f @eteducanal

eteducanal

🐦 @CDT93

📷 seinesaintdenistourisme